

# TIPPS FÜR REDNER

## DAMIT IHRE BOTSCHAFT AN MEHRSPRACHIGEN TAGUNGEN ANKOMMT

Als Konferenzdolmetscher haben wir die Aufgabe, Sie dabei zu unterstützen, dass Ihre Botschaft an mehrsprachigen Tagungen und Konferenzen optimal ankommt.

Deshalb erlauben wir uns, Ihnen ein paar Ratschläge zu geben, die auf unserer langjährigen Erfahrung basieren.

- Sprechen Sie in einem vernünftigen Tempo
- Sprechen Sie immer in ein Mikrofon
- Frei vorgetragene Beiträge kommen besser an als abgelesene Texte
- Sprechen Sie Zahlen besonders deutlich aus
- Erklären Sie Abkürzungen, wenn diese nicht allgemein bekannt sind
- Wir Dolmetscher sind Ihnen dankbar, wenn Sie uns Ihre Präsentationen oder Manuskripte vorgängig zukommen lassen

## SO WIRD IHRE MEHRSPRACHIGE TAGUNG ZUM ERFOLG

Wenn Sie einen Text ablesen, kommt Ihr Beitrag in der Regel nicht optimal an. Sprechen Sie deshalb frei, verwenden Sie visuelle Präsentationen und/oder Redenotizen.

Wir Dolmetscher sind Ihnen dankbar, wenn wir alle Konferenzunterlagen (Manuskripte, Präsentationen) rechtzeitig vor der Tagung erhalten, damit wir uns gründlich auf das Tagungsthema und die entsprechende Fachterminologie in den verschiedenen Konferenzsprachen vorbereiten können. Selbstverständlich behandeln wir Ihre Unterlagen mit größter Vertraulichkeit. An der Tagung selbst übertragen wir natürlich nicht die schriftlichen Dokumente, sondern das gesprochene Wort.

Wir freuen uns über Ihr Feed-back und stehen jederzeit für Fragen zur Verfügung.

